

et *Chou-ni-che*, après avoir fait leur soumission à la Chine, furent envahies et pillées par *Me-tch'ouo* (Kapagan kagan). *Hien* ② fut nommé grand administrateur général du district de *Ting-yuen* et fut chargé, avec le Protecteur du *Pei-t'ing*, *T'ang Kia-hoei*, et d'autres, d'attaquer (*Me-tch'ouo*) par derrière et par devant.

Sur ces entrefaites, les *Tou-k'i-che* (Turgäch), profitèrent secrètement du mécontentement qui régnait sur la frontière; c'est pourquoi *Hien* ② demanda des troupes de renfort et vint en personne à la cour. *Huen-tsong* ne les lui accorda pas; il ordonna au *tchong-lang-tsiang* des gardes militaires de gauche, *Wang Hoei*, de prendre un insigne de commandement, de rétablir le calme (dans ces régions) et de donner par brevet à *Sou-lou*, *tchour* des *Kiu-pi-che*<sup>1)</sup> et commandant des *Tou-k'i-che* (Turgäch), le titre de «duc qui favorise le royaume». Cependant les *Tou-k'i-che* (Turgäch) se trouvaient déjà assiéger les villes de *Po-hoan* et de *Ta-che*<sup>2)</sup> et s'apprétaient à s'emparer des Quatre garnisons<sup>3)</sup>. Il arriva que (*T'ang*) *Kia-hoei* fut nommé grand Protecteur en second du *Ngan-si*; il mit alors sur pied les soldats des trois tribus *Ko-lo-lou* (Karlouk)<sup>4)</sup>, et avec *Hien* ②, il attaqua (les *Tou-k'i-che*).

L'empereur s'appréta à rendre un décret ordonnant à *Wang Hoei* d'aller l'aider à faire ses plans; mais ses deux conseillers *Yng* et *T'ing* lui dirent: «Les *Tou-k'i-che* (Turgäch) se sont révoltés contre les *Ko-lo-lou* (Karlouk) et les ont attaqués; ce ne sont là que des barbares qui s'entretuent; ce n'est point le cas pour la cour impériale de paraître. Le plus grand sera blessé, le plus petit sera anéanti, et ces deux choses seront avantageuses pour nous; d'ailleurs *Wang Hoei* s'est rendu là-bas pour rétablir l'ordre; il ne faut pas y faire intervenir des soldats». Alors on renonça à ce projet. (*A-che-na*) *Hien* ② en définitive, à cause de la puissance et de la méchanceté de *Souo-ko* qu'il ne pouvait refréner, se retira à son tour. Il mourut à *Tch'ang-ngan*.

Le *Tou-k'i-che* *T'ou-ho-sien* ayant été battu<sup>5)</sup>, *Hin* ③, fils de *Hoai-tao* ④ fut nommé kagan des dix tribus, *k'ai-fou-i-t'ong-san-se*, Protecteur du *Mong-tch'e*; par brevet, sa femme, la *fou-jen Li*, du royaume de *Leang*, fut nommée princesse de *Kiao-ho*; on envoya des troupes pour l'escorter. Ar-

1) Voyez plus loin l'histoire de ce personnage.

2) *Po-hoan* = Yaka-aryk. — *Ta-che* = Aksou. Cf. itinéraire I, p. 8 et 9.

3) Koutcha, Kachgar, Khoten, Karachar.

4) Des trois tribus Karlouk, la première s'appelait *Meou-lo* 謀落 ou encore *Meou-la* 謀刺; la seconde s'appelait *Tch'e-se* 熾侯 ou encore *P'o-fou* 婆匐; la troisième s'appelait *Ta-che-li* 踏實力.

5) En 739. Voyez plus loin.